

Jurnalul Oficial al Uniunii Europene

C 53



Ediția în limba română

Comunicări și informări

Anul 63

17 februarie 2020

Cuprins

II Comunicări

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Comisia Europeană

2020/C 53/01	Non-opoziție la o concentrare notificată (Cazul M.9691 — Mahindra & Mahindra/Ford Motor Company/Ardour) ⁽¹⁾	1
--------------	--	---

IV Informări

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Comisia Europeană

2020/C 53/02	Rata de schimb a monedei euro — 14 februarie 2020	2
2020/C 53/03	O nouă față națională a monedelor euro destinate circulației	3
2020/C 53/04	O nouă față națională a monedelor euro destinate circulației	4
2020/C 53/05	O nouă față națională a monedelor euro destinate circulației	5
2020/C 53/06	O nouă față națională a monedelor euro destinate circulației	6

INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

2020/C 53/07	Modificarea unei Grupări Europene de Cooperare Teritorială (GECT)	7
--------------	---	---

RO

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE.

V Anunțuri

ALTE ACTE

Comisia Europeană

2020/C 53/08	Anunț privind o cerere formulată în temeiul articolului 35 din Directiva 2014/25/UE	8
2020/C 53/09	Anunț privind o cerere formulată în temeiul articolului 35 din Directiva 2014/25/UE Cerere formulată de o entitate contractantă – suspendarea termenului	9
2020/C 53/10	Anunț privind o cerere formulată în temeiul articolului 35 din Directiva 2014/25/UE Cerere formulată de o entitate contractantă	10
2020/C 53/11	Anunț privind o cerere referitoare la aplicabilitatea articolului 34 din Directiva 2014/25/UE.....	11

II

*(Comunicări)*COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI
ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

COMISIA EUROPEANĂ

Non-opoziție la o concentrare notificată**(Cazul M.9691 — Mahindra & Mahindra/Ford Motor Company/Ardour)****(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2020/C 53/01)

La 5 februarie 2020, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața internă. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, în secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale;
- în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=ro>) cu numărul de document 32020M9691. EUR-Lex permite accesul on-line la legislația europeană.

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1.

IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE
UNIUNII EUROPENE

COMISIA EUROPEANĂ

Rata de schimb a monedei euro ⁽¹⁾

14 februarie 2020

(2020/C 53/02)

1 euro =

Rata de schimb			Rata de schimb		
Moneda		Rata de schimb	Moneda		Rata de schimb
USD	dolar american	1,0842	CAD	dolar canadian	1,4363
JPY	yen japonez	119,11	HKD	dolar Hong Kong	8,4214
DKK	coroana daneză	7,4713	NZD	dolar neozeelandez	1,6864
GBP	lira sterlină	0,83208	SGD	dolar Singapore	1,5090
SEK	coroana suedeză	10,5085	KRW	won sud-coreean	1 283,75
CHF	franc elvețian	1,0641	ZAR	rand sud-african	16,1139
ISK	coroana islandeză	137,50	CNY	yuan renminbi chinezesc	7,5757
NOK	coroana norvegiană	10,0258	HRK	kuna croată	7,4490
BGN	leva bulgărească	1,9558	IDR	rupia indoneziană	14 870,88
CZK	coroana cehă	24,828	MYR	ringgit Malaiezia	4,4886
HUF	forint maghiar	335,67	PHP	peso Filipine	54,806
PLN	zlot polonez	4,2490	RUB	rubla rusească	68,9116
RON	leu românesc nou	4,7684	THB	baht thailandez	33,848
TRY	lira turcească	6,5735	BRL	real brazilian	4,6927
AUD	dolar australian	1,6151	MXN	peso mexican	20,1606
			INR	rupie indiană	77,4660

(¹) Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

O nouă față națională a monedelor euro destinate circulației

(2020/C 53/03)

*Fața națională a noii monede comemorative de 2 euro destinate circulației și emise de Estonia*

Monedele euro destinate circulației au curs legal în toată zona euro. În vederea informării publicului și a tuturor părților care utilizează monede, Comisia publică o descriere a modelelor tuturor noilor monede ⁽¹⁾. În conformitate cu concluziile Consiliului din 10 februarie 2009 ⁽²⁾, statele membre din zona euro și țările care au încheiat cu Uniunea Europeană un acord monetar privind emiterea de monede euro sunt autorizate să emită monede euro comemorative destinate circulației, dacă sunt îndeplinite anumite condiții, în special aceea de a nu se utiliza decât moneda de 2 euro. Aceste monede au aceleași caracteristici tehnice ca celelalte monede de 2 euro, însă fața lor națională prezintă un model comemorativ cu o puternică semnificație la nivel național sau european.

Țara emitentă: Estonia

Obiectul comemorării: Centenarul Tratatului de pace de la Tartu

Descrierea modelului: Tratatul a fost semnat de Estonia și Rusia sovietică la data de 2 februarie 1920 și a fixat granița estică a Estoniei, punând capăt războiului de independență.

Modelul prezintă un copac cu ramuri ascunzând cuvintele „TARTU RAHU” (Tratatul de pace de la Tartu). Prezintă, de asemenea, numele țării, „EESTI” și data emiterii, „2 februarie 2020”.

Inelul exterior al monedei conține cele 12 stele ale drapelului european.

Numărul estimat de monede care urmează să fie emise: 1 000 000

Data emiterii: 2 februarie 2020

⁽¹⁾ A se vedea JO C 373, 28.12.2001, p. 1-30 pentru fețele naționale ale tuturor monedelor emise în 2002.

⁽²⁾ A se vedea concluziile Consiliului Afaceri Economice și Financiare din 10 februarie 2009 și Recomandarea Comisiei din 19 decembrie 2008 privind orientările comune pentru fețele naționale ale monedelor euro și emiterea de monede euro destinate circulației (JO L 9, 14.1.2009, p. 52-55).

O nouă față națională a monedelor euro destinate circulației

(2020/C 53/04)

*Fața națională a noii monede comemorative de 2 euro destinate circulației și emise de Lituania*

Monedele euro destinate circulației au curs legal în toată zona euro. În vederea informării publicului și a tuturor părților care utilizează monede, Comisia publică o descriere a modelelor tuturor noilor monede ⁽¹⁾. În conformitate cu concluziile Consiliului din 10 februarie 2009 ⁽²⁾, statele membre din zona euro și țările care au încheiat cu Uniunea Europeană un acord monetar privind emiterea de monede euro sunt autorizate să emită monede euro comemorative destinate circulației, dacă sunt îndeplinite anumite condiții, în special aceea de a nu se utiliza decât moneda de 2 euro. Aceste monede au aceleași caracteristici tehnice ca celelalte monede de 2 euro, însă fața lor națională prezintă un model comemorativ cu o puternică semnificație la nivel național sau european.

Țara emitentă: Lituania

Obiectul comemorării: Aukštaitija (din seria regiunilor etnografice ale Lituaniei)

Descrierea modelului: Modelul prezintă o stemă reprezentând un cavaler în armură cu o sabie în mâna dreaptă. Stema este (sus)ținută de doi îngeri, care glorifică și protejează în mod simbolic Aukštaitija – una dintre cele mai importante regiuni ale Lituaniei și leagănul statalității țării.

Dedesubt se află o inscripție latină, „PATRIAM TUAM MUNDUM EXISTIMA” (CONSIDERĂ CĂ ÎNTREAGA LUME ESTE PATRIA TA).

Modelul este înconjurat de inscripții: „LIETUVA” (numele țării emitente), „AUKŠTAITIJA”, anul emiterii, „2020” și marca monetăriei din Lituania.

Inelul exterior al monedei conține cele 12 stele ale drapelului european.

Numărul estimat de monede care urmează să fie emise: 500 000

Data emiterii: al treilea trimestru al anului 2020

⁽¹⁾ A se vedea JO C 373, 28.12.2001, p. 1-30 pentru fețele naționale ale tuturor monedelor emise în 2002.

⁽²⁾ A se vedea concluziile Consiliului Afaceri Economice și Financiare din 10 februarie 2009 și Recomandarea Comisiei din 19 decembrie 2008 privind orientările comune pentru fețele naționale ale monedelor euro și emiterea de monede euro destinate circulației (JO L 9, 14.1.2009, p. 52-55).

O nouă față națională a monedelor euro destinate circulației

(2020/C 53/05)

*Fața națională a noii monede comemorative de 2 euro destinate circulației și emise de Italia*

Monedele euro destinate circulației au curs legal în toată zona euro. În vederea informării publicului și a tuturor părților care utilizează monede, Comisia publică o descriere a modelelor tuturor noilor monede ⁽¹⁾. În conformitate cu concluziile Consiliului din 10 februarie 2009 ⁽²⁾, statele membre din zona euro și țările care au încheiat cu Uniunea Europeană un acord monetar privind emiterea de monede euro sunt autorizate să emită monede euro comemorative destinate circulației, dacă sunt îndeplinite anumite condiții, în special aceea de a nu se utiliza decât moneda de 2 euro. Aceste monede au aceleași caracteristici tehnice ca celelalte monede de 2 euro, însă fața lor națională prezintă un model comemorativ cu o puternică semnificație la nivel național sau european.

Țara emitentă: Italia

Obiectul comemorării: Aniversarea a 150 de ani de la nașterea Mariei Montessori.

Descrierea modelului: Un portret al Mariei Montessori într-o compoziție geometrică cuprinzând unele elemente didactice extrase din sistemul său de învățământ. În câmpul din dreapta, „RI”, acronimul Republicii Italiene; în stânga, „R”, identificând Monetăria din Roma; în dreapta, „LDS”, inițialele gravorului Luciana De Simoni; în partea de sus și în cea de jos, datele „1870” și „2020”, anul de naștere al pedagogiei italiene și, respectiv, anul de emisiune a monedei; în jurul portretului, mențiunea „MARIA MONTESSORI”.

Inelul exterior al monedei conține cele 12 stele ale drapelului european.

Numărul estimat de monede care urmează să fie emise: 3 000 000

Data emiterii: Iunie 2020

⁽¹⁾ A se vedea JO C 373, 28.12.2001, p. 1 pentru fețele naționale ale tuturor monedelor emise în 2002.

⁽²⁾ A se vedea concluziile Consiliului Afaceri Economice și Financiare din 10 februarie 2009 și Recomandarea Comisiei din 19 decembrie 2008 privind orientările comune pentru fețele naționale ale monedelor euro și emiterea de monede euro destinate circulației (JO L 9, 14.1.2009, p. 52).

O nouă față națională a monedelor euro destinate circulației

(2020/C 53/06)

*Fața națională a noii monede comemorative de 2 euro destinate circulației și emise de Italia*

Monedele euro destinate circulației au curs legal în toată zona euro. În vederea informării publicului și a tuturor părților care utilizează monede, Comisia publică o descriere a modelelor tuturor noilor monede ⁽¹⁾. În conformitate cu concluziile Consiliului din 10 februarie 2009 ⁽²⁾, statele membre din zona euro și țările care au încheiat cu Uniunea Europeană un acord monetar privind emiterea de monede euro sunt autorizate să emită monede euro comemorative destinate circulației, dacă sunt îndeplinite anumite condiții, în special aceea de a nu se utiliza decât moneda de 2 euro. Aceste monede au aceleași caracteristici tehnice ca celelalte monede de 2 euro, însă fața lor națională prezintă un model comemorativ cu o puternică semnificație la nivel național sau european.

Țara emitentă: Italia

Obiectul comemorării: Cea de-a 80-a aniversare a Fundației „Corpo Nazionale dei Vigili del Fuoco” (Departamentul național al pompierilor)

Descrierea modelului: Modelul prezintă, în centru, logoul Departamentului național al pompierilor. În stânga, „RI”, acronimul Republicii Italiene; în dreapta, anul emisiunii monedei „2020”; „R”, identificând Monetăria din Roma; în partea de jos, „LDS”, inițialele gravorului Luciana De Simoni; în partea de sus, sub formă de arc, mențiunea „CORPO NAZIONALE DEI VIGILI DEL FUOCO”.

Inelul exterior al monedei conține cele 12 stele ale drapelului european.

Numărul estimat de monede care urmează să fie emise: 3 000 000

Data emiterii: Ianuarie 2020

⁽¹⁾ A se vedea JO C 373, 28.12.2001, p. 1 pentru fețele naționale ale tuturor monedelor emise în 2002.

⁽²⁾ A se vedea concluziile Consiliului Afaceri Economice și Financiare din 10 februarie 2009 și Recomandarea Comisiei din 19 decembrie 2008 privind orientările comune pentru fețele naționale ale monedelor euro și emiterea de monede euro destinate circulației (JO L 9, 14.1.2009, p. 52).

INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

Modificarea unei Grupări Europene de Cooperare Teritorială (GECT)

(2020/C 53/07)

I. Denumirea GECT, adresa și persoana de contact (așa cum sunt trecute în prezent registrul GECT)

Denumirea oficială: Gruparea europeană de cooperare teritorială TRITIA z o.o.

Sediul social: Cieszyn

Persoana responsabilă (director): Marta Sláviková

Adresa de E-mail: director@egtctritia.eu

Adresa de internet a grupării: www.egtctritia.eu

II. Membrii care au părăsit gruparea ⁽¹⁾ (a se lăsa necompletat dacă nu este cazul)

Denumirea oficială: Voivodatul Opol (Opolskie)

Adresa poștală: ul. Piastowska 14, 45-082 Opole, Polonia

Adresa de Internet: www.opolskie.pl

Tipul de membru: membru al unei grupări GECT

Țara: Polonia

⁽¹⁾ Vă rugăm să copiați textul pentru fiecare membru care a părăsit gruparea GECT.

V

(Anunțuri)

ALTE ACTE

COMISIA EUROPEANĂ

Anunț privind o cerere formulată în temeiul articolului 35 din Directiva 2014/25/UE**Cerere formulată de o entitate contractantă**

(2020/C 53/08)

La 6 iunie 2019, Comisia a primit o cerere formulată în conformitate cu articolul 35 din Directiva 2014/25/UE a Parlamentului European și a Consiliului ⁽¹⁾. Prima zi lucrătoare după primirea cererii a este 7 iunie 2019.

Prezenta cerere, înaintată de Elta Courier S.A., se referă la serviciile de curierat în Grecia. Articolul 34 din Directiva 2014/25/UE prevede că „Contractele destinate să permită desfășurarea unei activități menționate la articolele 8-14 nu fac obiectul prezentei directive în cazul în care statul membru sau entitățile contractante care au introdus cererea în temeiul articolului 35 pot demonstra că, în statul membru în care este desfășurată, activitatea este expusă direct concurenței pe piețe la care accesul nu este restricționat; de asemenea, concursurile de proiecte care sunt organizate pentru desfășurarea unei astfel de activități în zona geografică respectivă nu fac obiectul prezentei directive”. Evaluarea expunerii directe la concurență, care se poate efectua în contextul Directivei 2014/25/UE, nu aduce atingere aplicării integrale a dreptului concurenței.

Comisia dispune de un termen de 105 zile lucrătoare începând cu ziua lucrătoare menționată mai sus pentru a lua o decizie privind această cerere. Prin urmare, termenul expiră la data de 19 noiembrie 2019.

În conformitate cu articolul 35 alineatul (5) din Directiva 2014/25/UE, cererile ulterioare privind același sector sau aceeași activitate în Grecia, prezentate înainte de expirarea termenului prevăzut pentru prezenta cerere, nu se consideră proceduri noi și se tratează în contextul prezentei cereri.

⁽¹⁾ Directiva 2014/25/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 februarie 2014 privind achizițiile efectuate de entitățile care își desfășoară activitatea în sectoarele apei, energiei, transporturilor și serviciilor poștale și de abrogare a Directivei 2004/17/CE (JO L 94, 28.3.2014, p. 243).

Anunț privind o cerere formulată în temeiul articolului 35 din Directiva 2014/25/UE**Cerere formulată de o entitate contractantă – suspendarea termenului**

(2020/C 53/09)

La 8 aprilie 2019, Comisia a primit o cerere formulată în conformitate cu articolul 35 din Directiva 2014/25/UE a Parlamentului European și a Consiliului ⁽¹⁾. Prima zi lucrătoare după primirea cererii este 9 aprilie 2019.

Această cerere, formulată de Lietuvos energija UAB, se referă la producția și vânzarea angro de energie electrică în Lituania. Avizul relevant a fost publicat în JO C316 pagina 28 din 20 septembrie 2019.

În temeiul punctului 2 din anexa IV la Directiva 2014/25/UE, Comisia poate cere statului membru sau entității contractante în cauză ori autorității naționale independente competente sau oricărei alte autorități naționale competente să furnizeze toate informațiile necesare sau să completeze ori să clarifice într-un termen adecvat informațiile transmise. La 14 mai 2019, Comisia a solicitat autorităților să furnizeze informații suplimentare până cel târziu la data de 28 mai 2019.

În cazul unor răspunsuri întârziate sau incomplete, termenul inițial se suspendă pentru o durată egală cu perioada dintre expirarea termenului stabilit în cererea de informații și primirea informațiilor complete și corecte.

Prin urmare, termenul oficial va expira după 74 de zile lucrătoare de la momentul primirii informațiilor complete și corecte.

⁽¹⁾ Directiva 2014/25/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 februarie 2014 privind achizițiile efectuate de entitățile care își desfășoară activitatea în sectoarele apei, energiei, transporturilor și serviciilor poștale și de abrogare a Directivei 2004/17/CE (JO L 94, 28.3.2014, p. 243).

Anunț privind o cerere formulată în temeiul articolului 35 din Directiva 2014/25/UE**Cerere formulată de o entitate contractantă**

(2020/C 53/10)

La 19 septembrie 2019, Comisia a primit o cerere formulată în conformitate cu articolul 35 din Directiva 2014/25/UE a Parlamentului European și a Consiliului ⁽¹⁾. Prima zi lucrătoare după primirea cererii a este 20 septembrie 2019.

Cererea, depusă de Slovenske železnice – Tovorni promet d.o.o., se referă la transportul feroviar de mărfuri în Slovenia. Articolul 34 din Directiva 2014/25/UE prevede că „Contractele destinate să permită desfășurarea unei activități menționate la articolele 8-14 nu fac obiectul prezentei directive în cazul în care statul membru sau entitățile contractante care au introdus cererea în temeiul articolului 35 pot demonstra că, în statul membru în care este desfășurată, activitatea este expusă direct concurenței pe piețe la care accesul nu este restricționat; de asemenea, concursurile de proiecte care sunt organizate pentru desfășurarea unei astfel de activități în zona geografică respectivă nu fac obiectul prezentei directive”. Evaluarea expunerii directe la concurență, care se poate efectua în contextul Directivei 2014/25/UE, nu aduce atingere aplicării integrale a dreptului concurenței.

Comisia dispune de un termen de 90 zile lucrătoare începând cu ziua lucrătoare menționată mai sus pentru a lua o decizie privind această cerere. Prin urmare, termenul expiră la data de 5 februarie 2020.

În conformitate cu articolul 35 alineatul (5) din Directiva 2014/25/UE, cererile ulterioare privind același sector sau aceeași activitate în Slovenia, prezentate înainte de expirarea termenului prevăzut pentru prezenta cerere, nu se consideră proceduri noi și se tratează în contextul prezentei cereri.

⁽¹⁾ Directiva 2014/25/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 februarie 2014 privind achizițiile efectuate de entitățile care își desfășoară activitatea în sectoarele apei, energiei, transporturilor și serviciilor poștale și de abrogare a Directivei 2004/17/CE (JO L 94, 28.3.2014, p. 243)

Anunț privind o cerere referitoare la aplicabilitatea articolului 34 din Directiva 2014/25/UE**Cerere formulată de o entitate contractantă**

(2020/C 53/11)

La data de 13 decembrie 2019, Comisia a primit o cerere formulată în temeiul articolului 35 din Directiva 2014/25/UE a Parlamentului European și a Consiliului ⁽¹⁾. Prima zi lucrătoare după primirea cererii este 14 decembrie 2019.

Cererea, formulată de SJ AB, vizează activități aferente furnizării de transport feroviar de pasageri în Suedia.

Articolul 34 din Directiva 2014/25/UE prevede că „Contractele destinate să permită desfășurarea unei activități menționate la articolele 8-14 nu fac obiectul prezentei directive în cazul în care statul membru sau entitățile contractante care au introdus cererea în temeiul articolului 35 pot demonstra că, în statul membru în care este desfășurată, activitatea este expusă direct concurenței pe piețe la care accesul nu este restricționat; de asemenea, concursurile de proiecte care sunt organizate pentru desfășurarea unei astfel de activități în zona geografică respectivă nu fac obiectul prezentei directive”. Evaluarea expunerii directe la concurență, care se poate efectua în contextul Directivei 2014/25/UE, nu aduce atingere aplicării integrale a dreptului concurenței.

Comisia dispune de un termen de 130 zile lucrătoare începând cu ziua lucrătoare menționată mai sus pentru a lua o decizie privind această cerere. Prin urmare, perioada expiră la 6 iulie 2020.

În conformitate cu articolul 35 alineatul (5) din Directiva 2014/25/UE, cererile ulterioare privind aceeași activitate în Suedia, prezentate înainte de expirarea termenului prevăzut pentru prezenta cerere, nu se consideră proceduri noi și se tratează în contextul prezentei cereri.

⁽¹⁾ Directiva 2014/25/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 februarie 2014 privind achizițiile efectuate de entitățile care își desfășoară activitatea în sectoarele apei, energiei, transporturilor și serviciilor poștale și de abrogare a Directivei 2004/17/CE (JO L 94, 28.3.2014, p. 243)

ISSN 1977-1029 (ediție electronică)
ISSN 1830-3668 (ediție tipărită)



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

RO